

Laat ik beginnen met een vraag: hoe noemen we iemand wiens chromosomen aangeven dat ze van het vrouwelijk geslacht is en die schilder is? Het antwoord is eenvoudig: natuurlijk “zij schildert”. En hoe noemen we iemand die hetzelfde werk doet, maar wiens chromosomen haar bij het andere geslacht plaatsen, namelijk mannelijk? “Mannelijke schilder”? Nee, gewoon “schilder”. Met andere woorden, het woord 'beroep' wordt automatisch gebruikt om te verwijzen naar de man die het beroep uitoefent, en alleen als hij toevallig geen man is, wordt er specifiek naar hem verwezen door 'vrouw' toe te voegen.

Hetzelfde geldt voor schilder en, laten we zeggen, voor dokter, ingenieur, leraar, piloot, dichter, schrijver, acteur en een heleboel andere beroepswoorden. Als we horen “De leraar is de kamer binnengekomen” (dokter, ingenieur, zanger, enz.), is het duidelijk dat er een man is binnengekomen; zo niet, dan zouden we moeten horen “De leraar is de kamer binnengekomen” (enz.); in dit geval moeten we taalkundig het geslacht van de persoon benadrukken, evenals zijn beroep. Met andere woorden, we gebruiken deze termen op precies dezelfde manier als Simone de Beauvoir, de Franse schrijfster en filosofe en een van de meest invloedrijke feministische denkers van de 20e eeuw, het in 1949 in haar belangrijkste boek over vrouwen, *De tweede sekse*, formuleerde. “De vrouw wordt meestal gedefinieerd en gekarakteriseerd in relatie tot de man, de man niet in relatie tot de vrouw; hij is het essentiële, zij is het niet-essentiële. De man is het Subject en het Absolute, de vrouw

En ik vond het belangrijk om al deze “taalkundige dingen” van tevoren te vermelden, alleen omdat dit een tentoonstelling is waar alle kunstenaars vrouwen zijn. Dus wat zeggen we als we het over hen hebben? Een vrouwelijke kunstenaar? Een schilderes? Ik heb een bevriende Hongaarse dichteres die grote staatsprijzen heeft gewonnen en veel bundels heeft gepubliceerd, en die toevallig een vrouw is; zij vindt het bijvoorbeeld altijd vervelend om dichteres genoemd te worden, en zegt dat ze 'dichteres' van beroep is, net als haar mannelijke collega's die ook poëzie schrijven, dus waarom zou haar vrouwelijkheid meer benadrukt moeten worden dan die van hen? Maar wat kunnen we dan zeggen? “Vrouwelijke kunstenaars”? “Vrouwelijke schepper? Net zoals bijvoorbeeld in het 'vrouwenvoetbal', dat expliciet gesegregeerd is ten opzichte van het algemeen aanvaarde 'voetbal', de speelster een 'vrouwelijke voetballer' is en niet een 'vrouwelijke voetballer'?

Er is trouwens nog een ander concept, dat nu algemeen aanvaard is (en natuurlijk nog steeds op verzet stuit), dat van 'vrouwelijke artiest'. Deze term is echter niet precies hetzelfde als “vrouwelijke kunstenaar”, want het betekent geen scheiding van mannelijke kunstenaars op basis van geslacht, maar eerder een kunstenaar (die natuurlijk in de overgrote meerderheid van de gevallen vrouwelijke chromosomen heeft) wiens werk een significante nadruk bevat op de artistieke manifestaties van kwesties met betrekking tot vrouwen, de vrouwelijke conditie, sociale rollen en hun eigen (vrouwelijke) lichamen en identiteiten. (In de Engelse literatuur wordt de term “women artist” gebruikt om dit concept te beschrijven.

We hebben hier moeite met namen, dus als u mij niet kwalijk neemt, vertel ik u in volgorde wie er in deze tentoonstelling exposeren: Linda Arts, Beti Bricelj, Katalin Haász, José Heerkens, Barbara Höller, Martina Klein, Ágnes Kontra, Zsuzsanna Kóródi, Anikó Robitz, Rita Rohlfing, Esther Stocker. Ze kwamen uit vijf landen naar de Three Weeks Gallery, op uitnodiging van Andrea Bódis, en het zijn allemaal kunstenaars. Goede kunstenaars, dat zie je aan hun werk. Of ze door een man of een vrouw zijn gemaakt is niet duidelijk; dat is in geen

enkel kunstwerk op zich duidelijk. Een kunstwerk laat alleen zien of het goed is. En dan doen de chromosomen er niet echt toe.



Drie Zeven Galerij

5 oktober - 1 november 2024

Vertaald met [DeepL.com](https://www.DeepL.com) (gratis versie)

Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Vertaald met [DeepL.com](https://www.DeepL.com) (gratis versie)